名山勝槩記　卷之二

北直隸二

長安送黄竹石序　袁宏道
燕京西湖記　蔣一葵
游九龍池記　程敏政
郊游記　楊士奇
滿井游記　袁宏道
高梁橋游記　袁宏道
登黄金臺記　鍾　芳

畢瀧竹癡秘藏書
畢瀧澗飛氏藏

華陽臺記　葉盛
游小西天記　周忱
游長春宮記　梁潛
崇國寺游記　袁宏道
重過崇國寺帖　袁宏道
游月河梵苑記　程敏政
游偏涼汀亭記　丘濬
游梁氏園記　劉定之
大通橋韋園記　章之采

記上花園　葉盛
張園看牡丹記　袁宏道
畫舫齋記　歐陽修
文漪堂記　袁宏道
抱甕亭記　袁宏道
也足亭記　陶望齡
灞水記　葉盛
渾河記　王亘
記桑乾河　蔣一葵

記盧溝河　蔣一葵
經清河　蔣一葵
記黃花鎮　蔣一葵
記居庸關　蔣一葵
碣石山注　酈道元
歷三關記　王世貞
歷黃榆馬嶺記　王世貞
邊堠紀行　張耀卿
異域說　朱德潤

銀山鐵壁漫談　李元陽

使高麗錄　徐兢

長安送黃竹石序

公安袁宏道撰　陳甫伸閱

黃竹石從江陵負敝笈訪余長安余方視選曹故樹籬揷棘地也不時見見輒爲杯罍所奪無他語草草暄寒而已未幾辭余去乞一言爲別余曰子亦遍觀三衢九陌乎穢塵張天腥風逆鼻行者溺于道居者糞于市椎埋屠狗之輩敝衣百結之子高鬟袨襠東面歷齒之婦肩駢踵接此亦天下之至惡也而顧瞻雲中則鳳闕銅龍在焉百官宗廟萃焉引而之貫

城之市則夏之璜周之天球若日之璧若月之珠東夷北狄之珍異陳焉已而入雲部之院過鳴珂之里則南之威西之施越之狡童吳之弄兒公孫大娘之劍僚之丸賀懷智之琵琶念奴之歌喉霓裳羽衣之舞呼盧博簺之戲種種聚焉今夫山郡水郭巷陌未始不清楚衣冠未始不都雅然一八衣茜而過則已叢觀駭指出漢唐之舊物一二則張目不能指名夫然後知京師之大慎勿以穢塵腥風遂謂都市之觀止此也夫古之聖賢豪傑鉅公哲匠其亦猶京都之

三衢九陌耳。文耶道耶。至此乃極。予歸而求之有餘師。

不識長安道上游未足以豪

燕京西湖記

晉陵蔣一葵撰　王道焜閱

西湖去玉泉山不里許卽玉泉龍泉所瀦蓋此地最窪受諸泉之委滙爲巨浸土名大泊湖環湖十里餘荷蒲菱芡與夫沙禽水鳥出沒隱見於天光雲影中可稱絕勝武林黃汝亨記游謂滄洲白石青萍碧草壽厓漱流衡沙雪竇不能無吾家西湖之想所少者紫衣霓裳青雀舫歌白苧詞一弄耳貞父此語最爲折衷今北人直以西湖十景呼之則不免杭州作汴

州矣、

遊九龍池記

明　程敏政撰　陳昌言閱

成化戊戌春有事于西陵自昌平抵齋約商懋衡李世賢兩太史尋九龍池跨馬迤西山而南絕小磵磵小騰沸石齒間馬爲之前却踰磵望前峯趨之失道徑茂淤入灌莽中遇樵者指示乃並高阜東南行不五里忽聞雞犬聲出谷中相顧異之俯瞰得委巷草舍隱然成村詢之乃陵卒所居池適在其南未至池石瀨濺濺北流入溝塍稍寬處輒有蒲芷叢翳鵝鴛

泳游其下自朱門入池方廣踰十丈重垣護之覆以黃甓石琢九龍首嵌西垣下呀然張頦噴泉沫入池有聲泠然相應池上石壁千仞巉削如斧鑿痕泉脉出其中山脚爲小石方井識泉源檜竹桃椰夾池東西一峰蒼然峙其南池中影沉沉紺寒門稍東爲月闕洩水水淙出闕東爲小渠過石梁乃縈廻西入山下田即前所見者予與兩太史命從者下石磴以碗承龍口泉飲一勺味甘爽毛骨森然聽陵卒道文廟駐蹕泉上事久之乃去

風景宛如江南

郊遊記

明　楊士奇撰　呉永評閱

永樂癸卯二月時彥習禮光世約予公暇郊遊十一日昧爽朝退各以暇告獨時彥未有暇予三人并邀學夔恂如與俱出平則門望天王寺白雲觀在城西南五六里將馳赴之是日天氣清朗風埃不作西北諸峰奇秀畢露恂如曰何爲舍此也於是習禮一騎獨先而西四人從之金山玉泉五華諸峰駢立天際而霞彩暎射如屏風疊峙金碧輝煥又濯濯如翠芙

葉使人應接不暇按轡行七八里乃折而南涉小磵稍東而彌望皆麥隴麥始萌道傍居民咸蒔蔬爲業溝塍畦畛甚整比十數畦則置井及桔槔蔬不一品或秀或蘗生意皆津津駐馬觀之稍前度石橋入土城望白雲觀可一里土城者遼金故城也獨西北一隅遺址間存亦間有可登眺者然不及登徑趨觀中道衆皆已出唯兩童子迎客入坐西軒汲井泉瀹茗觀右舊有長春宮蓋元以居丘處機真人而觀則真人退休之所也當時塑像尚存其神爽清徹凝靜簡

遠脩然神仙人也像之下其遺骨葬焉行視長春故址甚閎壯而殿堂門廡兵後悉毀壽范德機所詠門前流水亦無復有但隱隱見一渠已湮為行路而旁近民競畚壞甓曳斷礎治耕其中因以感夫興壞盛衰之理恒相因而世之務祈佛老以冀免於壞與衰者不可鑒於此乎還坐東軒靜幽明爽俗迹所不至出所攜具以飲兩童子侍客益恭爵數行一童歌以佐酒歌詞皆古道人遺世離俗之意客亦欣然以樂也習禮曰樂必有詩遂取陳伯玉白玉仙臺古丹丘

別望遼之句爲韻各賦二詩酒罷出南行一里至天王寺寺宇亦敞有臺頗高在殿後遂升臺汎覽都畿山川之勝其北崇山大嶺緜亘重疊東環大海西挾太行其南百里則軒轅之舊都而俯視江淮如在階圻之下者壯哉乎京師天之所啓也又念東南數千里皆平曠沃壤使民悉得耕桑其間而無天時人事之虞上可以裨國計下可以紓遠郡供餽之勞也衆四顧喜不已降而觀於浮圖之址問僧此寺所剏始不能言也僧指其南廢丘隆然而峙者曰此遼之蕭

太后粧臺也問唐太宗憫忠閣故址指其南三里所
而今漫滅爲平蕪之墟矣則相與歎曰夷狄不能以
禮率家而恣婦人之欲如此無足怪太宗以葢世英
武而勤遠畧葢至此而悔心之萌惻隱之不能已也
豈非仁明之主哉顧其遺跡已泯没後之人欲一見
而不得豈不可以爲太息也哉夫北京據天下之最
勝也自余至三閱歲矣未嘗得斯須之暇以縱覽國
門之外間歲一再隨衆出北門者以公事迫促又隆
冬盛寒風沙眯目數十步外無所見則與未嘗至者

何異也故仕守職而有得於一日之暇幸也暇而得馳意於遊觀又幸也遊而得偕其同志於所可玩可感可樂無不有焉幸之尤也余三歲而始一得其尤幸者不可不記故歸而悉記之

公安袁宏道撰　郝之璧閱

滿井遊記

燕地寒花朝節後餘寒猶厲凍風時作作則飛沙走礫局促一室之內欲出不得每冒風馳行未百步輒返廿二日天稍和偕數友出東直至滿井高柳夾堤土膏微潤一望空濶若脫籠之鵠於時氷皮始解波色乍明鱗浪層層清徹見底晶晶然如鏡之新開而冷光之乍出于匣也山巒爲晴雪所洗娟然如拭鮮

妍明媚如倩女之靧面而髻鬟之始掠也柳條將舒未舒柔梢披風麥田淺鬣寸許遊人雖未盛泉而茗者罍而歌者紅裝而蹇者亦時時有風力雖尚勁然徒步則汗出浹背凡曝沙之鳥呷浪之鱗悠然自得毛羽鱗鬣之間皆有喜氣始知郊田之外未始無春而城居者未之知也夫能不以遊墮事而瀟然于山石草木之間者惟此官也而此地適與余近余之遊將自此始惡能無紀已亥之二月也

高梁橋遊記

高梁橋在西直門外京師最勝地也兩水夾堤垂楊十餘里流急而清魚之沉水底者鱗鬣皆見精藍棋置丹樓珠塔窈窕綠樹中而西山之在几席者朝夕設色以娛遊人當春盛時城中士女雲集搢紳士大夫非甚不暇未有不一至其地者也三月一日偕王生章甫僧寂子出遊時柳梢新翠山色微嵐水與堤平絲管夾岸趺坐古根上茗飲以爲酒浪紋樹影以爲侑魚鳥之飛沉人物之往來以爲戲具堤上遊人見三人枯坐樹下若癡禪者皆相視以爲笑而余等

亦竊謂彼筵中人喧囂怒詬山情水意了不相屬于樂何有也少頃遇同年黃昭質拜客出呼而下與之語步至極樂寺觀梅花而返

與陶石簣書曰四月不得一字懸念殊甚數日前陪祀昭陵飽看西北山色歸來與伯修判斷聲價署定大約諸陵山勢飛動纖秀逼人雖無黃墻碧瓦其山自佳西山若無諸大梵刹便頹然一岡矣碧雲水味絕佳作寺者不爲方塘瀾潤而砌小渠從屋溜下過水之不幸抑至於此可恨也香山山

色軒楹比碧雲殊勝。望湖亭不作于龍潭。而作于裂帛湖上。此尤無識之甚。龍潭水光千頃。荷香十里。長堤迂曲廻環垂楊夾道。大有江南風景。惜無亭榭可布几筵耳。近復得遍觀西苑。花木禽鳥。及兎兒山等處。尤爲奇絶。紙盡不及描寫容另致之

登黃金臺記

明 鍾芳撰 沈宗培閱

正德巳巳春予過易州客指黃金臺偕往視之土阜漫漶不可辯疑焉據史記昭王爲隗改築宮而師事之新序通鑑皆言築宮無臺字後漢孔文舉謂昭築臺以延隗梁任昉謂臺在幽州燕王故城中土人呼賢士臺亦爲招賢臺始有臺名而無黃金字李善引上谷郡圖經曰黃金臺在易水東南十八里昭王置千金其上以延天下士水經注云固安縣有黃金臺

遺址沿久或訛而此地亦據圖經得名耳因謂客曰嗚呼自昔建邦啓土君於茲者不知更幾姓閱幾代興衰互變應滅無紀而燕昭敗亡餘孽乃猶以好賢名託不朽至今過故址者尚挹流風焉韓子謂事有越百世而相感者其謂是耶夫燕之伐于齊也舊矣一得樂毅以寄國政遂能結趙以約四國河北之地掉臂而舉之濟上不數月下齊七十餘城湣王走死僅以身免齊器設於寧臺大呂陳於元英故鼎反乎磨室薊丘之植植於汶篁尊賢而効乃如此使天不

悔禍。王不中夭。則齊之爲齊未可知也。而毅也卒傷讒以逃。以隳垂成之功。此君臣之際。所以爲難。而士所以恒苦於不遇也。今予與子登臺嘯歌。景仰前哲。徒見夫雲物之飛流山河之環帶而禮賢之盛不可復尋則感愴激烈之懷又不待讀報燕之書而後泣矣夫天下不患無特立之士。而患無知巳之君。自古讒疑見疏功成而毀者。豈獨毅哉。

華陽臺記

吳郡葉盛撰　王道焜閱

涿州多燕古蹟西南有華陽臺舊傳燕丹與樊將軍置酒華陽館出美人奇馬即此處東南有督亢陂則燕丹使荆軻賫地圖以獻秦者其池沃美故秦皇使人求之舊有亭遺址高丈餘周七十步土人掘其處上多古瓦礫金錢云

遊小西天記

明　周忱撰　陳昌言較

永樂巳亥秋余以事至范陽之懷玉鄉友人張叔豫告予曰鄉西北山水秀異有石經洞爲學佛者所居名曰小西天盍往遊焉越明日從一僕出獨樹村北行四里許兩山對峙外隘内豁小溪中出石峰參差如犬牙水觸石流潨然有聲泝溪前行十餘里有巨石數十橫布水中躡之以渡登平岡而望四山多離絶之勢峰巒峙立如書空之筆者不可勝數其中一

山若火燄而草樹獨茂問諸牧童知爲白帶山而小西天之境在焉迤邐至山麓壁立似不可登徐望之有磴道循山之偏脊直上行者前後頂踵相接凡三憩息始及山之半有石室題曰義飯廳碑志云唐乾符中僧藏貢所建欲俾遊者至此不必齎糧也由廳前折而東鑿石爲道廣不滿尺橫于山腹者一里許將折而北則條石爲階凡九十九級上至平處行百餘步復有階如前級差少自其上平折而南有石堂東向方廣五丈許名曰石經堂堂有几案鑪瓶之屬

以祀三寶皆石爲之其上天然如帳頂下則甃石以平其地三向之壁皆嵌以石刻佛經字體類趙松雪意必元人所刻其中有四石柱柱之上各雕佛像數百皆爲小圓光而飾以金碧堂之前向爲石扉八扇可以啓閉外有露臺縱僅八尺橫與堂稱三面爲石闌設石几石床以爲遊人之所凭倚旁有禪房庖湢之所皆因巖爲之不假人力堂之左有石洞二其右有石洞三復有二洞在堂之下方石經版分貯其中蓋隋沙門靜琬始以經刻未成而奄化唐貞觀後其

徒道公等繼續成之至遼統和及金明昌之際有沙門留公順公亦增刻之前後納于洞中者逼千餘卷石凡七百餘條有石幢記其目甚悉毎洞皆以石爲窓櫺用鐵固之縱廣不可知而石本之近窓者可以窺見觀其字畫則遼金所刻與隋唐自異其左洞有靜琬貞觀八年碑記嵌于門上大意謂未來世佛法有難故刻此藏之以爲經本若世有經願毋撤開其用心亦可謂勤矣石洞之北有石池石井池廣七尺而深半之井深淺不可測則皆瑩然涵虛可鑑毛髮

井之北十餘步有泉自竇中出涓涓不絶又有石爲龍王像民禱雨則祀之古木蒼藤樛錯其上然陰翳慘澹不可以居由泉竇之南復攀緣小徑盤屈數十折至山頂有五石臺臺之上皆有白石小浮圖其南二者乃唐金仙公主所建刻字如新餘無題識不可考頂有巨石後廣而前鋭平出於虛空者數尺相傳謂之曝經臺予至其上回視四山則向之特立若書空之筆者皆隱然在履舄之下似可垂手撫摩稍臨石之鋭處而俯視之則陡絶萬仞無有底止但見横

雲平凝在下悚然心悸魄褫急趨還石旁以坐忽有青衣童子頻禮佛從師至爲余佛歌道舞羣童隨之擊蕘鼓敲檀板品洞簫以和音響嘹喨上徹層漢予不覺心神飄然若憑虛御風而出乎塵襍之表已而下至堂中取凉於古栢之陰顧盼左右有碑十餘通時倦不能盡讀特覩其高大者則唐元和四年幽州節度使劉濟與其僚來遊所建主僧指曰有雲居寺亦靜瓏所刱西偏下五里許可造乃至山麓渡小溪叢薄間寺規制已壯然比舊基差小墀中有唐時所

建石浮圖四皆勒碑其上其一開元十年助教梁高望書其一開元十五年太原王大悅書其建於景雲二年者則甯思道所書而大極元年建者則王利貞之書也然獨不著撰文人豈即書者爲之歟予次第讀之愛其字畫清奇皆有虞褚法因歎此地由唐末五季淪入契丹若使宋有其地則淳化閣本此數者豈可少哉幸今遭逢　聖明斯境近在畿內而予始幸一覩亦希世之遇也老僧復曰後苑中石刻猶多遂歷榛翳間見殘碑斷碣或立或仆不知其幾而多

貞觀開元時刻欲窮數日之力以盡閱之然心思曠官之咎乃舍之而歸因追憶徃歲嘗聆館閣諸公言天下山川之勝。好之未必能至。能至者未必能言。能言者未必能文。今兹山之勝。予既好之而幸得至焉。惜乎言之不文。不足以發揚瓌奇之觀。幽勝之迹。特記其大畧如此。

遊長春宮記

明　梁潛著　沈宗培較

長春宮在今北京城西南十里今故城中白雲觀之西也元方士丘真人者與其徒嘗居於此當是時琳宮祕宇儗於王者今其宮既毀獨其遺址之存據平陸巍然以高登而覽之猶足以盡夫都邑之勝蓋其東則都城臺闕府庫之壯榮光佳氣輝然燭乎天表其南則曠然原陸而薊門高丘之間荒臺遺沼之可見者皆昔者遼與金所嘗經營其間者也其西則西

山之崖雄峻拔出而蒼翠緋碧之色隱然烟霞之中其北則連山崔嵬雄闕壯峙凡仕於朝與居于城中者蓋嘗知唯閒暇登覽於此而後得之也是時 皇上親御六師於陰山大漠之北故凡居守侍從之臣皆優遊無事遂相與遊焉既周覽而樂之因又以知夫國都之壯且險誠天府之國也蓋都城西北諸山皆起自太行綿亘屬于居庸出榆關碣石至遼以東而後止豈天之所以限夷狄而安中夏者固在此邪然自五代至宋三四百年之間皆夷狄竊據其中故

其禍害終宋世有不能免者及元之興又百年然後
聖明受命攘除而剷削之其民既安養生息熙然以
樂夫太平之治而上方振耀神武於窮荒萬里之外
於乎其爲生民社稷久遠之慮者葢深矣

崇國寺遊記

公安袁宏道撰　方文僎閱

時巳亥之上巳日也先是期伯修昭素升伯修禊西門外水邊以風沙作遂止崇國寺而是日王章甫與三弟適會文于此酣笑竟日皆相視以爲春來第一醉也寺僧引觀姚少師像姿容瀟灑雙睛如電光之爍像贊蓋本色衲子語少師自題也過番僧舍觀曼殊諸大士變像藍面猪首肥而矬遍身帶人頭有十六足騈生者所執皆兵刃形狀可駭僧言烏斯藏所

供多此像因談彼國風俗及道里險遠之狀大率烏斯藏諸國以中國最下茶爲國寶市物皆用之黃白金反滯不得行國無稻所食皆麥菽數十里一君如中國之郡邑然僻陋儉苦之鄉也時伯修昭素以詰旦上直先去余等談易至丙夜鋒頴疊出幾不欲歸以從者夜寒待久不得已乃還

重過崇國寺帖

公安袁宏道撰　方文僎閱

昨日與諸友看花復至崇國寺見井床半落葡桃枝僅存其半老榦畧已伐盡向來紅衫老僧寂寞影堂中塵灰滿面而一二沙彌皆已老幾不識劉郎吾猶昔人人非昔也此地何異黃公鑪今日視此邈若山河此情千古同之諺曰老人好述遠事夫老人閱歷多觸目生感自無暇及近事尊兄見此帖便知弟老態可掬也

月河梵苑記

明　程敏政撰　陳昌言閲

月河梵苑在朝陽關南苜蓿園之西苑之池亭景爲都城最苑後爲一粟軒軒名曾西墅學士題軒前峙以巨石西闢小門門隱花石屏北爲聚星亭亭四面爲欄檻以息遊者亭東石盆池高三尺許玄質白章中凸而坎其旁云夏用以沉李浮瓜者亭之前後皆盆石石多崑山太湖靈璧錦川之屬亭少西爲石橋橋西爲雨花臺上建石鼓三臺北爲草舍一楹曰希

古桑樞甕牖中設藤床石枕及古瓦墳甃之類草舍東聚石爲假山四峰曰雲根曰蒼雪峰曰小金山曰壁峰下爲石池接竹以溜泉泉水涓涓自峰頂下竟日不竭僧指爲水戲臺南爲石方池貯水養蓮池南入小牖爲槐室古樗一株枝柯四布蔭于階除俗呼龍爪槐中列甃墩四槐屋南爲小亭中庋鸚鵡石其重三百斤色淨綠蓋石之似玉者凡亭屋臺池四圍皆編竹爲藩詰屈相通花樹多碧梧萬年松及海棠榴之類自一粟折南以東爲老圃圃之門曰曦先曦

先北爲窖春冬月以藏花卉窖春東爲春意亭亭四周皆榆杜桑柳叢列客布遊者穿小逕偪仄以行亭東爲板凳橋橋東爲彈琴處中置石琴上刻曰蒼雪山人作西爲下碁處少北爲獨木橋折而西曰蒼雪亭亭下爲擊壤處有坐石三踰下碁處爲小石浮圖浮圖東循坡陁而上凡十餘丈爲灰堆山山上爲聚景亭上望北山及宮闕歷歷可指亭東隙地植竹數挺曰竹塢下山少南門曰看清入看淸結松爲亭踰松亭爲觀瀾處自聚景而南地勢轉斗如大堤遠望

月河之水自城北逶迤而來下觸斷岸有聲潺潺別爲短墻以障風雨曰考槃榭出看清西渡小石橋行叢薄中回望二茅亭環以葦樊隱映如畫盤旋而北未至巇先結老木爲門曰野芳出巇先少南爲蝸居東爲北山晚翠樓樓上望北山覩聚景尤勝出樓後爲石級乃至樓下葢樓據高阜爲之故下覩若洞然樓下爲北窻窻縣藤藍僧毎坐其中以嬉葢畚物也樓閣出小牖爲梅屋盆梅一株花時聚觀者甚盛梅屋東爲蘭室室中蒔蘭前有千葉碧桃尤北方所未

有者苑主道深性疏秀通儒書　宣德中住西山蒼
雪菴賜號圓融顯密宗師而自稱蒼雪山人後歸老
乃營此自娛諧者頗寡而獨與予善故輒記之以示
夫未遊者

遊偏涼汀亭記

明 丘濬撰 陳昌言閱

太行西來數千里環帝都而東又數百里散一支南出爲平灤諸山灤河自塞外迤邐東南行入平灤境始益大去灤州城北三里許横渡山下是爲偏涼汀汀處衆山間據川流之滙山之列其旁者若魯若岩若紫金尨嶺之屬參錯連亘猊踞而龍蛇走其間林壑幽勝草木葱蒨水之經其下者若漆若沮若清水肥河之類下流胥會膏黛渟而綺縠張其間鳧雁

翔集，鱗族潛泳，是誠一郡之奇觀也。昔人鑿石通道，因山建亭，歲久而圯。天順庚辰，御馬監韋公將命道茲，因舊加高，下爲闕門，上爲新亭，規制宏侈，丹碧照映。登臨眺望，一目千里，山若增而高，水若增而深。奥夫風景雲物之美，咸若踴躍奮迅而突出也。予惟山川信美，景物亦奇矣，矚目之頃，可以盡得之。然有不可不知者：葢茲地在古爲孤竹國，漢唐時皆屬内地，不幸五代初始辱於夷狄，始終四百五十餘年。當是時，山川如故，而其人則貿貿焉忘其爲華也久矣。況

有所謂山水登臨之樂者哉幸而我　高帝再造天
地大正疆界茲地始復於古職方氏今日二三君子
得以於此因勝地以恣奇觀可不知所自哉登斯亭
也見行旅往來於此以車以舟而無水陸之虞君民
環處於此或田或漁而遂生育之樂近而瞰乎城市
官寺屋宇衣冠文物如此其盛遠而望乎邊徼城堞
樓櫓烽堠關隘如此其固若是者孰使之然歟要不
可不知之也後之人有事過此而登茲亭者其尚悠
然而深慮矣乎

遊梁氏園記

明　劉定之撰　沈宗培閱

梁氏園在今京師西南五六里其外有舊城舊城者唐藩鎮遼金別都之城也元遷都稍東於是舊城東半遂入于朝市閒而西半猶存號爲蕭太后城卽梁氏園所在也蕭太后者遼后皆以蕭爲姓有子爲帝則太后別居宮城繞部屬故其亡也末帝淳之妻猶得獨存稱太后以至其國踰年乃滅也或謂此雖遼金都城而非唐藩鎮城不然也唐時此爲范陽藩鎮

安史反後改名盧龍而所治幽州薊縣不改今移薊以名州移盧龍以名衛各去此數百里其實唐之盧龍與薊在此也得非唐藩鎮舊城乎稽諸史志遼金初未嘗創建都城其城僅存土爾甓皆爲人取去其土皆眞黃土人取之和煤炭以燒亦有即之作墓者以其猶高堅也予往遊之日去清明節未久插棘挂紙近遠在目嗟乎昔之在此地者以臣叛主用夷猾夏自唐中葉迄元季世七百年矣小而鼠拱豕伏大而虎吞龍亢孰得窺之哉天旋地轉時移事改而儒

夫竪子持畚鍤以斸甓掘土焉就其搆樓櫓立麾蓋喑嗚叱咤之故處而葬埋哭泣引拂掩袂焉因其頹垣廢墉而增高補缺以障朔風延夕暉蓺羣芳於是吾儕得以息朝署之迹攄林野之興焉俛仰古今感慨多矣是日園中牡丹皆半謝蓋京師氣候牡丹開於穀雨後於候爲鳴鳩拂其羽戴勝降于桑之間予往乃立夏初故已過也同遊者柯學士孟時園有龍槐共酌其下而歸去時微風埃中道憇一寺正統中太監僧寶所建非數萬金不能成僧寶沒于土木有

像在寺歸時風止過　太宗潛龍時所建天王寺其
規制視前寺僅三之一云

大通橋韋園記

虎林章之采撰　王道焜閱

大通橋南有韋公庄相去約四五里一帶路逕甚佳林木陰翳不知凡幾百重垣内寺館俱新整而臨流一亭尤爲遊屨所湊里許有柰子古樹婆娑數畝春時花盛開望之如雪三夏葉特繁密列坐其下微雨烈日俱不到袂蔭若夏屋公安袁宏道嘗謂戒壇老松顯靈宮栢城南柰子可稱卉木中三絕云袁宏道出城觀柰子花遇大風至韋公寺不得前賦長篇云

終日惜柰花、一身苦羇羈、半月始得行、垂老翫姜姬
飛鞭出重城、修途會封姨、

記上花園

吳郡葉盛撰　王道焜閱

鷄鳴山之西三十里爲上花園又三十里爲鎮城土花園相望有下花園並遼蕭太后種花之所遺址尚存涿人頓長史銳詩嶺雲沉日暝烟斜見說窮邊亦有花應是漢宮青塚怨不甘玉貌委龍沙

張園看牡丹記

公安袁宏道撰　陳甫伸閱

四月初四日李長卿邀余及顧升伯湯嘉賓鄭太初出平則門看牡丹主人爲惠安伯張公元善皓髮頳顏伺客甚謹時牡丹繁盛約開五千餘平頭紫大如盤者甚夥西瓜瓤舞青猊之類遍畦有之一種爲芙蓉三變尤佳曉起白如珂雪巳後作嫩黃色午間紅暈一點如胭霞花之極妖異者主人自言經營四十餘年精神筋力强半疲于此花每見人間花實即採

而歸種之二年芽始茁十五年始花久則變而爲異種有單瓣而樓子者、有始常而終冶麗者、已老不復花、則芟其枝、時殘紅在海棠猶三千餘本、中設緋幕絲肉遞作自籬落以至門屏無非牡丹可謂極花之觀、最後一空亭甚敞、亭周遭皆芍藥、密如韭畦、墻外有地數十畝、種亦如之、約以開時復來、廿六日偕升伯長卿及友人李本石龍君超丘長孺陶孝若胡仲修十弟寓庸時小修亦自密雲至遂同往觀紅者已開殘、唯空亭周遭數十畝如積雪、約十萬餘本、是日

來者多高戸遂大醉而歸

畫舫齋記

廬陵歐陽修撰　沈宗培閱

予至滑之三月卽其署東偏之室治爲燕私之居而名曰畫舫齋齋廣一室其深七室以戶相通凡入予室者如入乎舟中其温室之奥則穴其上以經明其虛室之疏以達則欄檻其兩旁以爲坐立之倚凡偃休於吾齋者又如偃休乎舟中山石嵔崒佳花美木之植列於兩簷之外又似泛乎中流而左山右林之相映皆可愛者故因以舟名焉周易之象至於履險

蹈難必曰涉川葢舟之爲物所以濟險難而非安居之用也今予治齋於署以爲燕安而反以舟名之豈不戾哉矧予又嘗以罪讁走江湖間自汴絕淮浮于大江至于巴峽轉而以入于漢沔計其水行幾萬餘里其羈窮不幸而卒遭風波之恐往往呌號神明以脫須臾之命者數矣當其恐時顧視前後凡舟之人非爲商賈則必仕宦因竊自嘆以謂非冒利與不得已者孰肯至是哉賴天之惠全活其生今得除去宿負列官于朝以來是州飽廩食而安署居追思曩時

山川所歷、舟楫之危蛟鼉之出沒波濤之洶歘宜其寢驚而夢愕而乃忘其險阻猶以舟名其齋豈眞樂於舟居者邪然予聞古之人有遯世遠去江湖之上終身而不肯反者其必有所樂也苟非冐利於險有罪而不得已使順風恬波傲然枕席之上一日而千里則舟之行豈不樂哉顧予誠有所未暇而舫者宴嬉之舟也姑以名予齋奚曰不宜予友蔡君謨善大書頗恠偉將乞其大字以題于楹懼其疑予之所以名齋者、故具以云又因以置于壁、

永叔畫舫子固學舍皆以身歷江湖寫出一段學
問別有餘致

文漪堂記

公安袁宏道撰　方文僎閱

余既僦居東直之房潔其廳右小室讀書而以徐文長所書文漪堂三字扁其上或曰會稽水鄉也今京師囂塵張天白日茫昧而此堂中無尺波寸沼之積何取于漣漪而目之居士笑曰是未既水之實者也夫天下之物莫文于水突然而趨忽然而折天回雲昏頃刻不知其幾千里細則爲羅縠旋則爲虎眼注則爲天紳立則爲岳玉矯而爲龍噴而爲霧吸而爲

風怒而爲霆疾徐舒慼奔躍萬狀故天下之至奇至變者水也夫余水國人也少焉習于水猶水之也已而涉洞庭渡淮海絕震澤放舟嚴灘探奇五泄極江海之奇觀盡大小之變態而後見天下之水無非文者既官京師閉門構思胸中浩浩若有所觸前日所見澎湃之勢淵洄淪漣之象忽然現前然後取遷固甫白愈修洵軾諸公之編而讀之而水之變怪無不畢陳于前者或束而爲峽或迴而爲瀾或鳴而爲泉或放而爲海或狂而爲瀑或滙而爲澤蜿蜒曲折無

之非水故余所見之文皆水也今夫山高低秀峇非不文也而高者不能爲卑頑者不能爲媚是爲死物水則不然故文心與水機一種而異形者也夫余之堂中所見無非水者江海日交于睫前而子不知子則陋矣余堂何病焉

得此懷看山水覺援琴動操令衆山皆響者猶淺

抱甕亭記

公安袁宏道撰　方文僎閱

伯修寓近西長安門有小亭曰抱甕伯修所自名也亭外多花木正西有大柏六株五六月時涼蔭滿堦暑氣不得入每夕陽佳月透光如水風枝搖曳有若浪紋衣裳床几之類皆動梨花二株甚繁盛開時香雪滿一庭隙地皆種蔬瓜棚藤架菘路韭畦宛似山庄小奴青泉負甕白石注水日夜澆灌不休面貌若鐵稍暇則相與宴息樹下覩其意殊樂之無所苦亢

客之至斯亭者覩夫枝葉之蓊鬱乳雀之哺子野蛾之變化胥蝶之遺粉未嘗不以爲眞老圃也而是時伯修方在講筵先鷄而入每下直之時眼中茈生稍一假寐而中書催講章者又已在門頭膠枕上欲起不得兒童以熱水拭面乃得醒看書如在霧中嘗自笑以爲不若靑泉白石者之能有此圃也宏初入亭甚適既見兄勞頓心竊苦已而愀然曰此余師焦先生之舊居也嘗余初第時攝衣屏息傴僂門屏下與諸弟子問業于此者不知其幾屐齒之跡猶在門限

卷硃未燥。而先生已爲遷客。羊腸路險。吾未如何。若宏返覆于此。而知伯修之寄意深詞旨遠也。伯修殆將歸矣。

也足亭記

會稽陶望齡撰　王業恂閱

吾越多崇山環溪植多美竹每與山爲崤衍上下嘗寄延袤恣目未已大溪潢然時鏬籬而出予恒時常樂觀焉其他羅生門巷藩圃間者雖畦畹逋絡以爲窄迫不足遊也然樵客牧叟嬉翫於山溪者日飽其蔭亦猶以爲門巷間物或聞賞譽輒更詫笑而予北來涉淮問其人遂絕不知有竹又二千里而抵京師則諸名園爭珍植之數餘靡靡而已朱晉甫齋後有

兩藂特盛予數飲其下輒裴囘不能去因自嗤物以
希見貴竹不寶於越而寶於燕固然而予與晉甫皆
越產夫亦好其爲燕之竹耶將越之人固亦有知好
竹如吾二人者乎然予向之所欲意必之乎溪箐廣
林縱觀其苞山懷溪之勝而後厭今晉甫有數百竿
而已據其最勝吾從之悏然焉然則物之豐約與情
之侈嗇其何常之有居無何晉甫即隙地亭之取宋
人語顏之曰也足語予曰吾日左右於此君也展膝
袒坐身足其蔭閒而聽之簌簌然風足於吾耳良夕

月流疎影交砌及著壁上層層如畫足於吾目耳清目開脫然忘身趣足於心口不得喻客能來者能籌時設嗒然相對與我皆足予嘗登茅山窮天姥而觀於竹者信侈矣嘗其所得亦奚以加於我且吾子之有好於是也必爲我記之予曰予之言甚近于道知道者有所適而無所繫足乎已也殆將焉往不足哉今夫川巖之奇林薄之幽是逸者所適以傲夫朝市者也耽耽焉奇是崇而惟慮巉巖之弗深幽是嗜而惟憂林薄之弗邃斯未免乎繫矣凡繫此者不能適

彼必此之逃而彼是傲是繫於適也以適爲繫者其不能適也廼等晉甫釋去世俗醲麗之好而放情乎詩書處朝市之囂雜而有林皐之趣其於竹宜有契者至夫軌尚超絶而又解其膠固寄於物而不繫焉視彼數竿富若渭川之千畝而有以自足此吾所謂近于道者也某之有意於斯道久矣把臂入林晉甫其尚教之

霸水記

吳郡葉盛撰　沈宗培閱

霸故苦多水而文安形如釜底尤爲諸水所滙其范家口會同河與栲栲圈新挑河各東西相去約二十餘里北岸屬霸州南岸屬文安各築高堤文安約六七十里霸州約五六十里屹如長城累年有秋實賴於此但築堤愈高壅水愈甚故議者謂京師之南水害霸州文安阻之堤固當築水亦當疏也霸屬古廣陵風物幽清誠形勝之地

渾河記

四明王荁撰　王道焜閱

渾河即桑乾河從保安舊城過沿河口通石港口直抵盧溝河宋蘇轍渡桑乾詩北渡桑乾氷欲結心畏穹廬三尺雪南渡桑乾風始和氷開易水應生波蓋桑乾下流爲渾河渾河下流爲盧溝以其濁故呼渾河以其黑故呼盧溝燕人謂黑爲盧本一水也渾河奔騰澎湃勢如殷雷亦曰小黃河跨河板橋甚欹行者率猿臂度毛骨盡竦萬曆戊子秋九月十六日　聖駕還

自壽宮駐蹕功德寺明日幸石景山觀渾河　上先登中板橋諸臣翼而趨中流顧問輔臣水從何來申時行對曰從大漠經居庸下天津則朝宗於海矣

上曰觀此水則黃河可知因勅河臣亟修堤岸毋妨漕計諸臣頓首謝

記桑乾河

晉陵蔣一葵撰　沈宗培閱

河因桑乾山名一名漯水相傳黃河伏流自山西馬邑縣金龍池發源流至保安舊城燕尾河與洋河諸水合唐賈島詩無端又渡桑乾水却望并州是故鄉即此渡桑乾即朔風凜然北漠寒沙冷侵人面

記盧溝河

晉陵蔣一葵撰　沈宗培閲

盧溝水東南流分爲二派東經通州高麗莊入白河南經固安至武淸小直沽入海每當晴空月正野曠天低曙色蒼蒼波光淼淼爲京師八景之一曰盧溝曉月

盧溝河金時呼黑水河橋亘周行金明昌初建本朝正統間重修長二百餘步左右石欄刻爲獅形凡一百狀數之輒隱其一

盧溝橋由西北行十里度王家嶺嶺勢由西來蜿蜒數里至此復西向川原獻媚林谷爭奇余登嶺南望則渾河一綫勢如游龍東望則宮闕參差與石相映北望則九陵在焉佳氣葱蘢似領袖西山而襟帶之者

經清河

晉陵蔣一葵撰　王道焜閱

仙都城德勝門二十里爲清河距昌平川五十里以水清冽故名源自州境一畝泉經燕丹村東南合榆河下流爲沙河經順義會白河跨清河有橋永樂間造橋因河以名跨沙河亦有橋正統間造賜名安濟

劉尚書龍過清河時微雨初霽車塵不起望昌平諸山若美人新沐雲鬟翠髻環列天際

記黃花鎮

晉陵蔣一葵撰　沈宗培閱

黃花鎮有禮鼠色如貂而毛淺冬時聚榛實爲糧于穴中作岐冗貯之若倉囷然多至三斗其榛實皆美好價倍于人所收者山氓多掘取之鼠失榛實牝牡皆笮脰樹枝懸死若縊鎮將閔之爲禁甚厲然不能止

記居庸關

晉陵蔣一葵摭　王道焜閱

淮南子天下有九塞、居庸其一焉、卽今居庸關、按圖經太行山南起山西澤州迤邐北出數百里山脉不斷自麓至脊皆陡峻不可登越獨有八處粗通微徑名之曰陘、兩山夾峙、一水旁流、其溢如線居庸關是最北之第八陘也余秋高過此意氣悲壯居庸關西城去山不十丈。而山高于城數倍。岡坡漫衍。可容萬騎虜若據山則我師不敢登城又北門外卽閱武塲

登場而望舉城中無逭情均不可不慮者。

碣石山注

魏　酈道元撰　鍾惺評閱

大碣石山在右北平驪成縣西南王莽改曰碣石也漢武帝亦嘗登之以望巨海而勒其石於此今枕海有石如埇道數十里當山頂有大石如柱形往往而見立於巨海之中潮水大至及潮波退不動不沒不知深淺世名之天橋柱也狀若人造要亦非人力所就韋昭亦指此以爲碣石也三齊略記曰始皇於海中作石橋海神爲之豎柱始皇求爲相見神云我形

醜莫圖我形當與帝相見乃入海四十里見海神左右莫動手工人潛以其脚畫其狀神怒曰帝負約速去始皇轉馬還前脚猶立後脚隨崩僅得登岸畫者溺死於海衆山之石皆傾注今猶岌岌東趣疑即是也

歷三關記

吳郡王世貞著　沈鼎新閱

余屨魏之三日東北走九百餘里謁臺易州受筴制眞定之龍泉故諸關當以九月迫傳羽行隘歸先龍泉以十日暮抵曲陽五鼓起有寒色道謁北嶽廟廟幾割城之半古樹造雲蟠鬱以百數門有卧石白而潤曰嶽所飛石據以祀者余猶記　孝廟時馬端肅公上言嶽故在渾源州則當從渾源以祀而倪文毅公在禮部不能從說者以爲恨且謂石晉棄茲嶽契

丹宋不能復而托辭於飛石以文其陋然眞定在漢爲常山郡卽恒山也讀壁間李克用題石其廟貌著於唐固不自宋始姑闕之以俟考出城稍西北行望層山鬱浮矗不知其幾千百最遠若銀城一帶土人云五臺山雪也豈夜所謂寒色者其旹雪耶山距邑三百里而遙他山不爲雪五臺獨爲雪可想矣又數里得大溪幾半里流水淙淙第淺可揭云此所謂龍泉從五臺而下者也又數里稍入山山皆合中坼而爲前大溪行左傍溪而右盤山溪嚙山之足半武則

左擔而過嚙之既則就揭如是者百二十里大抵山稍避溪則爲廬舍又稍避溪則一二見田疇最後避稍寬遂爲縣曰阜平阜平四塞南門外可二百餘家城中僅二十家耳十二日早發阜平復渡前大溪循溪而行五里許轉山之别陘與溪别復得泉近諸山所滙也泉時錯道而流嗚咽多悽聲道益以上益險峻時時見人家石田瘠薄然亦可耕踰三十里得嶺曰鞍子過嶺山始舒而潤其下泉縱横流不復辨南北然别取道山背而下歸大溪而龍泉諸峰蒼翠始

若滴五臺雪近則若玉几已又得一嶺縈紆而進兩山旋陘其蒼翠色欲交石嶺峰怒起岸嶤刺天左嶺微寛奇石爲槖駝爲狻猊爲人若鳥者間宊出若搏栗紅楸黃雜以綠樹綴壁皆綺繡俄復得所謂龍泉激石間悰崢異聲石純白大小如玉盎自鞍子嶺又四十里始得關度關而上十餘里曰長城嶺城之巔塞五臺所入道也歸取月行峻滑間顚踣者數二鼓絶抵縣困甚十三日早發阜平將之平山復渡前大溪始得寛疇不五里復入山山不能當龍泉險然時

蛇行上數百步忽墜空而下爲深谷則頗寬如是者再三若曲項匏也泉處處有之時拂石流則最勞以故人食之良病瘿始余過曲陽人瘿十而三抵阜平瘿十而五上龍泉瘿十而六七至是十不能不一瘿矣三十五里得溫泉左室爲一湯右室一湯稍熱淸瑩可鑑毛髮不作硫黃息石無礬故也寂寂空山中令蓮花湯笑人宿査頭集集靈壽界也十四日早發大霧顧山左右闢若決吾背而朗者輿是不捷久之復得一山傍據大溪流極駛山自是坦陀不甚峻八

十里抵平山宿未至八里爲滹沱河晉之材順流而下至真定乃摧十五日發平山十餘里渡一河山足白雲四起若鋪綿稍逼之則蓬浡霧散自是雖上下山道不知險將抵井陘循大溪而行巨石如砥午遂踰井陘入故關關所繇入山西大道也兩山夾之皆陂陀漸上三十餘里乃抵關山近關而峻亦時得奇石渡關右折與道異葢余所按歷者拒虜關入境耳循墻上益峻不可輿至其巔則中外諸山皆在目蒼嶺千叠時與雲相浮沈銀浪風湧惝怳無際久之乃

下馬足駭駛時自思天以淮陰侯授成安君而不取
爲千古趙氏恨然淮陰好用秘能以木罌渡而虜豹
山背逶迤徑千里安知其不能爲陰平縋也復至故
關異道折而左二十里爲娘子關道崎嶇甚中一嶺
爲劒脊壑兩其輔目眩心悸將抵關廬舍顧稍客流
泉琮崢行齋厨間有水碓水磨之屬意甚樂之關傍
爲巨澗其北涯可容萬人水東入崖左崖峭壁數百
仞右崖崩岸若傍中巨石爲象馬橐駝者不可勝計
奮與泉鬬磳磋鏗訇間入鼓節還縣復可二十里皆

傍泉泉極冬不氷云此溫泉也可以和餌凡十餘涉葢泉在兩山間山左盡則涉右右盡則涉左泉得山則怒而山益險山險而泉益怒則益勝吾足與目類若妬者足少緩覺目無奇目奇而足若枳矣石壁中爲竇爲輿爲囷廩爲若舟水之聲爲箏笙爲鉦爲松風爲歌爲市人喧百千狀故非故關擬也余時憊强自勵稱快乃還井陘夫此三關所受爲趙守耳龍泉稍近虜則最險故次險則又遠虜勢必不入也虜人晉則掠晉安爲舍晉事此不毛志必不入也虜掠晉

而飽其裝重馬則已疲矣力必不入也虜不入而魏虛爲之守是趙以虛名予魏也虜不入而趙復得魏使者兩主矣何所受指揮兩應則疲兩誘則廢是趙實延魏敝也虜卒入而魏以虛名主之無一卒自隨且東西隔三百里顧魏則失趙顧趙則失魏是魏爲趙代禍也故曰三關勿屬魏便

歷黃榆馬嶺記

余歷三關返邢之內丘宿晨由內丘出南門異道而行可四十里得陂陀土山又數里轉山足爲黃寺使

者當屯所也署踞寺門而廬割寺三之一前伏泉如濟滙爲池中有亭亭焉折而右度嶺得大澗兩山夾之中流泉鏗然鳴巨石如象而黑者累累若下飲循澗可二十里得村曰米花度米花村數里得一嶺始與泉左嶺益高忽下墜爲谷若井然山類多土亡奇者稍可以田忽蒼翠而聳出其背爲障數關可以架筆問之土人曰此所謂龍霄山也又穿一二嶺又之山益束而陿兩壁陡上數百仞奇石拏攫奮爲下輿猿接縈紆乃上步數躋又可十餘里山忽兩却而

闢成巨壑可屯數萬人旁稍高阜居民廬之百餘家突起而壘者二其一寺據之其一曰宋家莊堡亦使者當屯所也堡距黃寺可六十里許其西北距黃榆嶺七十里而遙西距馬嶺五十里而遙西稍北距錦繡堂嶺四十里而遙堡綰之搤走太行要道也余宿堡四鼓乘月起擬之黃榆行五十餘里類多大澗雜石低昻土山余甚厭之以其勝不能當龍泉半而上何度一嶺稍下山四却而闢其圓若規道欲絕者徐睍前旌旗如左元放破壁而入迫之得一間道僅容

馬兩崖造天石色秀削太古水聲淙淙不斷處沸泡起中石輒韻旋轉十餘折仰視天亦隨而迂迴者色或青或蒼或赤以山映之故泉益雄石亦益爭勝中有偃石從數丈許衡半之其潤可以碑過半里許始出峽崖復稍稍闢矣遙望右崖際天直走而西上爲連城自然睥睨樓櫓懸壁千仞中忽有泉注而下爲柱得日若瓊得空若琉璃無所得若白銀下飛瀑絶陘左崖鳥道千折而上爲關石奇秀萬狀余足數踣氣拂逆然時時心語龍泉勝乃不能當此半幾欲奪

彼記語予之既抵關肩峻壁而嶜大壑不知幾百千仞關口一橫澗澗之橋而度巳度折右上里許得山頂以爲山盡是矣既登而西北望高倍𡸣者十者百者不可窮至目境盡而止信乎稱太行天下脊又云上黨者天與黨也歸宿宋家莊堡以當祀纛還順德暫還大名又旬日復屯黃寺再之宋家莊乃上馬嶺馬嶺道近黃榆十之三險半之饒水泉雜石爲足抵夕宿於關大風起轟殷若席捲三晉而東擲之海予臥石室中惴惴不能寐五鼓風息起閱西城關兩山

中斷若劈巨靈斧者下視寥闃不見底爲橋道之其西不可以旋馬蓋天險也已歸正東見紅日抹一線徐出巨甑千山若燒爲凝睇者久之戍者曰錦繡堂大率馬嶺類也而道小無宿所予乃命張倅行視申約束而罷

邊堠紀行

元　張耀卿著　沈鼎新閱

歲丁未夏六月初吉赴召北上發自鎮陽信宿過中山時積陰不雨有頃開霽西望恒山之絕頂所謂神峰者聳拔若青蓋然自餘諸峰歷歷可數因顧謂同侶曰吾輩此行其速返乎此退之衡山之神也翌日出保塞過徐河橋西望琅山森若劒戟而葱翠可挹已而由良門定與抵涿郡東望樓桑蜀先主廟經良鄉度瀘溝橋以達于燕居旬日而行北過雙塔堡新店驛

入南口度居庸關出關之北口則西行經榆林驛審家店及於懷來縣縣之東有橋横水而上下皆石橋之西有居人聚落而縣郭蕪沒西過雞鳴山之陽有邸店曰平輿其嶺建僧舍焉循山之西而北沼桑乾河以上河有石橋由橋而西乃德興府道也北過一邸曰定防水經石梯子至宣德州復西北行過沙嶺子口及宣平抵驛出得勝扼胡嶺下有驛曰孛落自是以北諸驛皆蒙古部族所分主也每驛各以主者之名名之由嶺而上則東北行始見毳幕氊車逐水

草畜牧而已非復中原之風土也尋過撫州惟荒城
在焉北入昌州居民僅百家中有廨舍乃國王所建
也亦有倉廩隸州之鹽司州之東有鹽池周廣可百
里土人謂之狗泊以其形似故也州之北行百餘里
有故壘隱然連亘山谷壘南有小廢城問之居者云
此前朝所築堡障也城有戍者之所居自堡障行四
驛始入沙陀際沙陀所及無塊石寸壤遠而望之若
岡陵丘阜然既至則皆積沙也所宜之木榆柳而已
又皆樗散而叢生其水盡鹹鹵也凡經六驛而出陀

復西北行一驛過魚兒泊泊有二焉周廣百餘里中有陸道達于南北泊之東涯有公主離宮宮之外垣高丈餘方廣二里許中建寢殿夾以二室皆以龜軒旁列兩廡前峙眺登樓之頗快目力宮之東有民匠雜居稍成聚落中有一樓榜曰迎暉自泊之西北行四驛有長城頹址望之綿延不盡亦前朝所築之外堡也自外堡行一十五驛抵一河深廣約什滹沱之三北語云翕陸連漢言馿駒河也夾岸多叢柳其水東注甚湍猛居人云中有魚長可三四尺春夏及秋

捕之皆不能至冬可鑿氷而捕也瀕河之民雜以蕃漢稍有屋室皆以土冐之亦頗有種藝麻麥而已河之北有大山曰窩逮吾漢言黑色也自一舍外望之黯然若有茂林者迫而視之皆蒼石也葢常有陰靄之氣覆其上焉自黑山之陽西南行九驛復臨一河深廣加翕陸連三之一魚之大若水之捕法亦如之其水始西流深急不可涉北語云渾犯刺漢言兎兒也遵河而西行一驛有契丹所築故城可方三里背山面水自是水北流矣由故城西北行三驛過畢里

紇都乃弓匠精養之地又經一驛過大澤泊周廣約六七十里水極澄澈北語謂吾悮竭腦兒自泊之南而西分道入和林城相去約百餘里泊之正西有小故城亦契丹所築也由城四望地甚平曠可百里外皆有山山之陰多松林瀕水則青楊叢柳而已中即和林川也居人多事耕務悉引水灌之間亦有蔬圃時孟秋下旬麋麥皆槁問之田者云已三霜矣由川之西北行一驛過馬頭山居者云上有大馬首故名之自馬頭山之陰轉而復西南行過忽蘭赤斤迺奉

部曲民匠種蓺之所有水曰塌末河注之東北又經一驛過石堠石堠石驛道旁高五尺許下周四十餘步正方而隅巍然特立于平地形甚奇峻遥望之若大堠然由是名焉自堠之西南行三驛過一河曰唐古以其源出于西夏故也其水亦東北流水之西有峻嶺嶺之石皆鐵如也嶺陰多松林其陽帳殿在焉乃避夏之所也迨中秋後始啓行東道過石堠子至忽蘭赤斥山名形似赭故名之也東北迤邐入山自是且行且止行不過一舍止不過信宿所過無名山大川不可

禪記至重九日王師麾下會於大牙帳灑白馬湩修
時祀也其什器皆用木樺不以金爲飾尚質也十月
中旬方至一山崦間避冬林木甚盛水堅凝人競積
薪儲水以爲禦寒之計其服非毳革則不可食則以
羶肉爲常粒米爲珍北比歲除日輒遷帳易地以爲
賀正之所日大晏所部於帳前自王以下皆衣純白
裘三日後方詣大牙帳致賀禮也正月晦復西南行
二月中旬至忽蘭赤斤東行及馬頭山而止趂春水
飛放故也四月九日率麾下復會于大牙帳灑白馬

澶什器亦如之每歲惟重九四月九凡致祭者再其餘節則否自是日始回復由驛道西南徃避夏所也大率遇夏則就高寒之地至冬則趍陽煖薪木易得之處以避之過以徃則今日行而明日留逐水草便畜牧而已此風土之所宜習俗之太畧也僕自始至迨歸遊于王庭者凡十閱月每遇燕見必以禮接之至于供帳衾褥衣服食飲藥餌無一不致具曲則眷顧之誠可知矣自度衰朽不餌其何以得此哉原正之意出於好善忘勢爲吾夫子之道而設抑欲以致

天下之賢士也其何足以當之後必有賢于隗者至焉因紀行李之本末故備誌之戊申夏六月望日太原張德輝謹誌

朱德潤異域説

至正丁亥冬寓京口乾元宮之寶儉齋適毘陵監郡岳忽難平陽同知散笠台偕來訪自言在延祐閒忝宿衛近侍時有佛月國使來朝備言其域當日没之處土地甚廣有七十二酋長地有水銀海周圍可四五十里國人取之之法先於近海十里掘坑井數十

然後使健夫駿馬馳驟可逐飛鷹者人馬皆貼以金
薄迤邐行近海日照金光晃曜則水銀滾沸如潮而
來勢若粘裹其人即廻馬疾馳水銀隨後趕至行稍
遲緩則人馬俱爲水銀撲沒馬既廻速於是水銀之
勢漸遠力漸微却復奔回遇坑井則水銀流積其中
然後其國人旋取之用香草同煎皆花銀也其地又
能燃毛爲布謂之梭福用寀昔丹葉染成綠浣之不
淡其餘氊毯錦疊皆常產也至正壬午間獻黑馬高
九尺餘髮尾垂地七尺即其地所産來使四年至乞

失客又四年至中州過七度海方抵京師焉岳監郡笠同知既別去僕書而記其說是歲十一月十九日也

銀山鐵壁謾談

明 李元陽著 劉士鏻閲

曉起騎行幾二十里路人乃云赤獨子去峇雲已旬日矣衆相顧色沮南沙謂予曰銀山鐵壁去此不遠盍往遊焉遂折北而去諸君相尾問程或言遠或言近各有難色遲回不進南沙與予恐爲所沮遂策馬亟馳行六十里至鄧隱峰道場登八角亭東北有鐵崖壁立石色熒然頃之月出爛如銀界洗盞更酌夜分不寐南沙曰隱峰傳中言鬼使不見隱峰何也予

曰大修行人具六通鬼神但具五通故人能見鬼而鬼不見人也南沙又曰鬼常見人而人不見鬼何也予曰常人有障而鬼神無障也明日將拄杖登頂寺僧曰頂由閻王鼻行僧住此十餘年亦不敢度予二人笑而不聽竟趨鼻側山脊如刀背僅容一足長約十步兩傍如削下臨萬仞不可凝視罡風吹衣足不能立予曰列子履萬仞之險足二分垂外何如乃去韈鞋趺坐徘徊取棋枰對奕南沙忽推棋東行比予回顧渠已度鼻矣予亦側身起立逐其武而東遂相

與同登山頂予曰君無議擬予無思量乃能至此向使議擬思量東瞻西顧則私意起而反惑安能至此哉南沙曰士之立朝能以無議擬思量之心行之何事不辦坐未有頃寺僧憑樵者送茶各飲一盞樵者指長城外曰此爲黃花鎭此爲居庸關又西爲某關又東爲某鎭皆在烟光微茫中萬里龍沙風靄無際令人氣吞胡虜眼臨寰區矣罡風稍定挺身度鼻而回初無難者回入僧院崔都尉京山自外來曰聞二公在此願得同遊遂舉觴薦山蔌坐月下說長城險

易京山問曰邊儲奈何南沙曰才力雄富則士馬精妍今九邊蕭條軍士羸弱無怪虜來即跪而受刃也予曰若鬻官及鹽法皆令輸粟實邊三年斯富强矣京山曰予忝宗臣如盲如聾願極言其詳庶斯遊不空耳予曰齎銀易於運米運米易於輓粟人所知也而必欲貴粟者以其有九利也夫輓粟則車輛多往過來續常有百萬輛在邊緩急可以聯作車城以禦傲一利也車輛多則騾畜多可以糞屯田益邊農變斥鹵爲沃壤二利也人畜多則邊人得賣芻草賃房

舍易沙場爲闤闠三利也車輛多則人多人多則貿易多孳貨填委不見邊愁四利也粟價既貴則邊農日富屯田日闢五利也輸粟者衆主客雜居一遇有警各出智謀以爲我用六利也商賈所聚婚媾相郵各愛其身各護其家斯有固志七利也邊人既安土樂生則百工所萃器械不期利而自利城壘不期修而自修八利也且百金易懷斗粟難掩侵漁之患不杜而自絶九利也在漢文景之富强用此道也京山憮然曰不圖山遊而得國謀也夜分各就宿明日京

山早發來別予二人尚未下榻飯已由捷路向昌平道中多木柵如圈初不知其故既而問樵人乃知其爲致虎圈也意頗悔來然已無及矣南沙曰生死有命頃之從人告饑遂就流泉而飯甚茸之馬上作銀山鐵壁歌夜投昌平公署不食而臥覺甚安適起相謂曰客舍數年無此好睡得非心閒耶遂行明日荊川少海携酒來相勞頃之湛泉亦至因爲言山水之情狀諸君頗以不遊爲恨荊川名順之編修武進人湛泉名輿齡驗封郎山西人少海名瀚考功郎順慶

人南沙名過職方郎富順人予則名元陽字仁甫號中谿大理人爲御史

使高麗錄

宋　徐兢著　括蒼何鏜閱

宣和四年壬寅春三月詔遣給事中路允廸中書舍人傅墨卿充國信使副往高麗秋九月以國王俁薨被旨兼祭奠吊慰而行遵元豐故事也五年癸卯春二月十八日壬寅促装治舟戊申詔赴睿謨殿宣示禮物三月十一日甲子赴同文館聽誡諭十三日丙寅皇帝御崇政殿臨軒親遣傳旨宣諭十四日丁卯錫宴于永寧寺是日解舟出汴夏五月三日乙卯舟

次四明先是得旨以二神舟六客舟兼行十三日乙丑奉禮物入八舟十四日丙寅遣供衛大夫相州觀察使直睿思殿關弼口宣詔旨錫宴于明州之廳事十六日戊辰神舟發明州十九日辛未達定海縣先期遣中使武功大夫容彭年建道場於總持院七晝夜仍降御香宣祝於顯仁助順淵聖廣德王祠神物出現狀如蜥蜴實東海龍若也廟前十餘步當鄞江窮處一山巍然出於海中上有小浮屠舊傳海船望是山則知其爲定海也故以招寶名之自此方謂之

出海口二十四丙子八舟鳴金鼓張旗幟以次解發中使關弼登招寶山焚御香望洋再拜是日天氣晴快巳刻乘東南風張蓬鳴艣水勢湍急委蛇而行過虎頭山水浹港口七里山虎頭山以其形似名之度其地巳距定海二十里矣水色與鄞江不異但味差鹹耳蓋百川所至此尤未澄徹也過虎頭山行數十里即至蛟門大抵海中有山對峙其間有水道可以通舟者皆謂之門蛟門云蛟蜃所宅亦謂之三交門其日申未刻遠望大小二謝山歴松栢灣抵蘆浦抛

八舟同泊二十五日丁丑辰刻四山霧合西風作張
蓬委虵曲折隨風之勢其行甚遲舟人謂之摳風巳
刻霧散出浮稀頭白峯窄額門石師顏而後至沈家
門拋泊其門山與蛟門相類而四山環擁對開兩門
其勢連亘尚屬昌國縣其上漁人樵客叢居十數家
就其中以大姓名之申刻風雨晦冥雷電雨雹欻至
移時乃止是夜就山張幕掃地而祭舟人謂之洞沙
實岳瀆主治之神而配食之位甚多每舟各刻木爲
小舟載佛經糗粮書所載人名氏納於其中而投諸

海蓋禳猒之術一端耳二十六日戊寅西北風勁甚
使者率三節人以小舟登岸入梅岑舊云梅子眞棲
隱之地故得此名有履還飄痕在石橋上其深麓中
有蕭梁所建寶陀院殿有靈感觀音昔新羅賈人往
五臺刻其像欲載歸其國暨出海遇焦舟膠不進乃
還置像於焦上院僧宗岳者迎奉於殿自後海船往
來必詣祈福無不感應吳越錢氏移其像於城中開
元寺今梅岑所尊奉即後來所作也崇寧使者聞于
朝賜寺新額歲度緇衣而增飾之舊制使者於此請

禱是夜僧徒梵誦歌唄甚嚴而三節官吏兵卒莫不
虔恪作禮至中霄星斗煥然風幡搖動人皆懽躍云
風已回正南矣二十七日己卯舟人以風勢未定尚
候其孰海上以風轉至次日不改者謂之孰不爾至
洋中卒爾風回則茫然不知所向矣自此卽出洋故
審視風雲天時而後進也申刻使副與三節人俱還
入舟至是水色稍澂而波面微蕩舟中已覺臲卼矣
二十八日庚辰天日清晏卯刻八舟同發使副具朝
服與二道官望闕再拜投御前所降神霄玉清九陽

總眞符籙并風師龍王牒天曹直符引五嶽眞形與止風雨等十三符訖張蓬而行出赤門食頃水色漸碧四望山島稍稀或如斷雲或如偃月巳後過海驢焦狀如伏驢崇寧間舟人有見海獸出沒波間狀如驢形當別是一物未必因焦石而有驢也蓬萊山望之甚遠前高後下峭拔可愛其島尚屬昌國封境其上極廣可以種蒔島人居之仙家三山中有蓬萊越弱水三萬乃得到今不應指顧間當是今人指以爲名耳過此則不復有山惟見連波起伏噴薄洶湧舟

揖振撼舟中之人吐眩顛仆不能自持十八九矣舟行過蓬萊之後水深碧色如玻璃浪勢益大洋中有石曰半洋焦舟觸焦則覆溺故篙師最畏之是日午後南風益急加野狐颿制颿之意以浪來迎舟恐不能勝其勢故加小颿於大颿之上使之提挈而行是夜洋中不可住維視星斗前邁若晦冥則用指南浮針以揆南北入夜舉火八舟皆應夜分風轉西北其勢甚亟雖已落蓬而颭動颻搖瓶盎皆傾一舟之人震惧膽落黎明稍緩人心向寧依前張颿而進二十

九日辛巳天色陰翳風勢未定辰刻風定且順復加野狐颿舟行甚說申後風轉酉刻雲合雨作入夜乃止復作南風入白水洋其源出靺鞨故作白色是夜舉火三舟相應矣黃水洋卽沙尾也其水渾濁且淺舟人云其自西南而來橫於洋中千餘里卽黃河入海之處舟行至此則以雞黍祀沙蓋前後行舟遇沙多有被害者故祭其溺水之魂云自中國適句驪唯明州道則經此若自登州板橋以濟則可以避之比使者回程至此第一舟幾遇淺第二舟午後三柂併

折賴宗祏威靈得以生還故舟人每以過沙尾爲難當數用鉛硾時其深淺不可不謹也黑水洋即北海洋也其色黯湛淵淪正黑如墨猝然視之心膽俱喪怒濤噴薄屹如萬山遇夜則波間熠熠其明如火方其舟之升在波上也不覺有海惟見天日明快及降在窪中仰望前後水勢其高蔽空腸胃騰倒喘息僅存顛仆吐嘔粒食不下咽其困卧於茵褥上者必使四維隆起陷如槽不爾則傾側輥轉傷敗形體當是求脫身於萬死之中可謂危矣六月一日壬午黎明

霧昏乘平南風巳刻稍霽風轉西南益張野狐颿午
正風厲第一舟大檣耆然有聲勢曲欲折亟以大木
附之獲全未後東北望天際隱隱如雲人指以爲半
托伽山不甚可辨入夜風微舟行甚緩二日癸未早
霧昏曀西南作未後澂霽正東望一山如屛卽夾界
山也華夷以此爲界限初望隱然酉後遇近前有二
峯謂之雙髻山後有小焦數十如奔馬狀雪浪噴激
遇山濺瀑尤高丙夜風急雨作落帆徹蓬以緩其勢
五嶼在處有之而以近夾界者爲王定海之東北蘇

州洋内羣山馬島皆有五嶼大抵篙工指海山上小山爲嶼所以數處五山相近皆謂之五嶼矣三日甲申宿雨未霽東南風作午後過是嶼風濤噴激久之崗岸蒼翠頗甚可愛是日巳刻雲散雨止四顧澂霽遠望三山並列中一山如堵舟人指以爲排島亦曰排垛山以其如射垛之形耳是日午後東北望一山極天連亘如城日色射處其白如玉未後風作舟行甚快黑山在白山之東南相望甚邇初望極高峻逼近見山勢重複前一小峯中空如洞兩間有溪可以

藏舟昔海程亦是使舟頓宿之地館舍猶存今取道吏不拋泊上有民居聚落國中大罪得貸死者多流竄於此每中國人使舟至遇夜於山巔明火於㷮燧諸山次第相應以迄王城自此山始也申後舟過月嶼二距黑山甚遠前曰大月嶼回抱如月舊傳上有養浪源寺後曰小月嶼對峙如門可以通小舟行闞山島又曰天仙島其山高峻遠望壁立前二小焦龜鼊之狀白衣島三山相連前有小焦附之偃檜積蘇蒼潤可愛亦曰白甲苫跪苫在白衣島之東北其山

特大於泉苫數山相連碎焦環遶不可勝數夜潮衝激雪濤奔薄月落夜昏而濺沫之明如火熾也春草苫又在跪苫之外舟人呼為外嶼其上皆松檜之屬望之欝然夜分風靜舟行益鈍檳榔焦以其形似得名大抵海中之焦遠望多作此狀唯春草苫相近者舟人謂之檳榔焦夜深潮落舟隨水退幾復入洋舉舟恐懼亟鳴櫓以助其勢黎明尚在春草苫四日乙酉天日晴霽風靜浪平俯視水色澄碧如鑑可以見底復有海魚數百其大數丈隨舟往來夷猶鼓鬣洋

洋自適殊不顧有舟楫過也是日午後過菩薩苫麗人謂其上曾有顯異因以名之申後風靜隨潮寸進是日酉後舟至竹島拋泊其山數重林木翠茂其上亦有居民民亦有長山前有白石焦數百塊大小不等宛如堆玉使者回程至此適値中秋月出夜靜水平明霞映帶鉼先千丈山島林壑舟楫器物盡作金色人人起舞弄影酌酒吹笛心目欣快不知前有海洋之隔也五日丙戌晴明過苦苫苫距竹島不遠其山相類亦有居人麗俗謂刺蝟毛爲苦苫苫此山林

木茂盛而不大正如蝟毛故以名之是日拋泊此苫
麗人拏舟載水來獻以米謝之東風大作不能前進
遂宿焉六日丁亥乘早潮行辰刻至羣山島拋泊其
山十二峯相連環遶如城穴舟來迓載戈甲鳴鐃歈
角爲衛別有小舟載綠袍吏端笏揖於舟中不通姓
字而退云羣山島注事也繼有譯語官閤門通事舍
人沈起來叅同接伴金富軾知全州吳俊和遣使來
投遠迎狀使副以禮受之揖而不拜遣掌儀官相接
而已繼遣荅書舟既入島沿岸乘旗幟列植者百餘

人同接伴以書送使副及三節早食使副牒接伴送
國王先狀接伴遣朵舫請使副上羣山亭相見其亭
瀕海後倚兩峯相並特高壁立數百仞門外有公廨
十餘間近西小山上有五龍廟資福寺又西有崧山
行宮左右前後居民十數家後使副乘松舫至岸三
節導後入館接伴郡守趨廷設香案拜舞望闕拜舞
恭問聖體畢分兩行升堂使副居上以次對再拜訖
少前敘致復再拜就位上中節堂上序立與接伴揖
國俗皆雅揖都轄前致辭再拜次揖郡守如前禮退

就席其位使副俱南向接伴郡守東西相向下節舟人聲喏于庭上節分坐堂上中節分兩廊下節坐門之兩廂舟人坐于門外供張極齊肅飲食且豐腆禮帛恭謹地皆設席蓋其俗如此亦近古也酒十一中節下節第降殺之初坐接伴親斟以奉使者復醻之酒半遣人致不三節皆易大觥禮畢上中節趨揖如初禮使副登松舫歸所乘大舟官嶼在群山島之南一山特大亦謂之案苫前後有小焦數十繞之石欆一洞深可數丈高闊稱之潮至拍水聲如雷車七日

戊子天日晴快見全州守臣致書備酒禮留使者使者以書固辭乃已惟受所饋蔬甚魚蛤等因以方物酬之午刻解舟宿橫嶼八日己丑早發南望一山叢之紫雲苫橫嶽差疊其後二山尨遠宛如雙眉凝翠焉是日午後過下用倉山即舟人所謂芙蓉山也其山在洪州境內上有倉廩積穀且頗云以備邊鄙非常之用故以富用名之洪州山又在紫雲苫之東南風百里州建其下又東一山產金盤踞如虎謂之東源小山數十環拱日城其山上有一潭淵澄可鑑

不可測是日申刻舟過鵶子苫亦名軋居苫麗人謂笠爲軋其山形如之因以得名是日酉刻舟過是日酉後舟勢極大舟行如飛自軋子苫一瞬之間即泊馬島蓋青州境也泉甘草茂國中官馬無事則羣牧於此因以爲名其主峰渾厚左臂環抱前行石嶴入海激水而波驚湍洶涌千奇萬怪不可名狀故舟過其下多勸敢近慮觸暗焦也有客館曰安與亭知青州洪若伊遣介紹與譯語橫陳懿同來如全州禮岸次迓卒旗幟與羣山島不異入夜然大火炬䄛煌照

空時風政作惡舟中搖蕩幾不可坐使者扶持以小舟登岸相早如羣山亭之禮惟不受酒禮夜分遠使舟九日庚寅天氣清明南風茹勁辰發馬島巳刻過九頭山其山云有九峯遠望不甚詳然而林木謂茂清潤可喜唐人島未詳其名山與九頭山相近是日午刻舟過島富雙女焦其山甚大不異島嶼前一山雖有草木但不甚深客後一山多小中斷爲門下有暗焦不可通舟是日巳刻舟自唐人島繼過此焦數勢愈亟舟行益速大青嶼以其遠望欝然如凝黛故

麗人作此名是如午刻舟過和尚島山勢重疊林壑深茂山中多虎狼昔嘗有學佛者子之獸不敢近今葉老寺乃其遺跡也故麗人謂之和尚島是日未刻風過其下牛心嶼在小洋中一峯特起狀類覆盂而中稍銳麗人謂之牛心宅處皆見之形肖此山而差小者亦謂之雞心嶼是日未正舟過此嶼南風小雨聶公嶼以姓得名遠視甚銳逼近如堵蓋其形匾縱横所見各異是日未末舟過其下小青嶼如大青嶼之形但其山差小而周圍多焦石申初舟過雨勢稍

客是日申正舟次紫燕島即廣州也倚山爲館榜曰慶源亭亭之側爲幕屋數十間居民草舍亦衆其中之東一嶼多飛燕故以名之接伴尹彦植知廣州陳淑遣介紹與譯官卓安持書來迎兵仗禮儀加厚申後雨止使副與三節登岸到館其飲食相見如全州禮夜漏下二刻歸舟十日辛卯辰刻西北風八舟不動都轄吳德休提轄徐兢同上節復以采舟詣館過濟物寺爲元豐使人故左班殿直宋密飯僧是日未刻到急水門其門不類海島宛如巫峽江路山圍屈

曲前後交錯兩間即水道也水勢爲山峽所束驚濤泊岸轉石穿崕喧豗如雷雖千鈞之弩追風之馬不足喻其湍急也至此巳不可張蓬惟以櫓棹隨潮而進申後抵蛤窟拋泊其山不甚高大民居亦衆山之脊有龍祠舟人往還必祀之海水至此比之急水門變黃白色矣分水嶺即二山相對小海自此分沉之地水色復渾如梅岑時十一日壬辰早雨作午刻潮落雨益甚國王遣劉文志持光書使者以禮受之酉刻前進至龍骨拋泊十二日癸巳早雨正隨潮至禮

成港使副遷入神舟午刻使副率都轄提轄官奉詔
書于采舟麗人以兵仗甲馬旂幟儀物共萬計列於
岸次觀者如堵墻采舟及岸都轄提轄奉詔書入于
采輿下節前導使副後從上中節以次隨之入于碧
瀾亭奉安詔書訖分位少堨次日遵陸入于王城臣
竊惟海道難甚矣以一葉之舟泛重溟之險惟恃宗
社之福當使波神効順以濟不然則豈人力所能至
哉方其在洋也以風颿爲適從若或暴横轉至他國
生死瞬息又惡三種險曰癡風曰黑風曰海動癡風

之作連日怒號不已四方莫辨黑風則飄怒不時天色晦冥不分晝夜海動則徹底沸騰如烈火煑湯洋中遇此鮮有免者且一浪送舟輒數十餘里而以數丈之舟浮波濤間不啻豪末之在馬體故涉海者不以舟之大小爲急而以操心履行爲先若遇危險則發於至誠虔祈哀懇無不感應者比者使事之行第二舟至黃水洋中三桅併折而臣適在其中與同舟之人斷髮哀懇祥光示現然福州演嶼神亦前甚顯異故是日舟雖危猶能易他桅既易復傾搖如是五

晝夜方達明州定海北至登岸舉舟臞顇幾無人色其憂懼可料而知也若以謂海道非難則還朝復命不應受重賞以爲必死則自海道而還者良亦有人以其年五月二十八日放洋得順風至六月六日即達羣山島及回程以七月十三日甲子發順天舘十五日丙寅復登大舟十六日丁卯至蛤窟十七日戊辰至紫燕島二十二日癸酉過小青嶼和尚島大青嶼雙女焦唐人島九頭山是日泊馬島過軋子苫望洪洲山二十四日乙亥過横嶼入羣山門泊島下至

八月八日戊子凡十四日風阻不行申後東北風作乘潮出洋過苦苫八夜不佳九日己丑早過竹島辰巳望見黑山忽東南風暴復過海動舟側欲傾人大恐懼卽鳴鼓招衆舟復還十日庚寅風勢益猛午刻復還羣山島至十六日丙申又六日矣申後風正卽發洋夜泊竹島又二日風阻不行至十九日己亥午後發竹島夜過月嶼二十日庚子早過黑山次過白山次過五嶼峽界山北風大作低蓬以殺其勢二十一日辛丑過沙尾午間第二舟三副梢折夜漏下四

刻正柂亦折而死使舟與他舟皆遇險不一二十三日壬寅望見中華秀州山二十四日癸卯過東西胥山二十五日甲辰入浪港山過潭頭二十六日乙巳早過蘇州洋夜泊栗港二十七日丙午過蛟門望招寶山午刻到定海縣自離高麗到明州界凡海道四十二日云

使高麗錄卷終